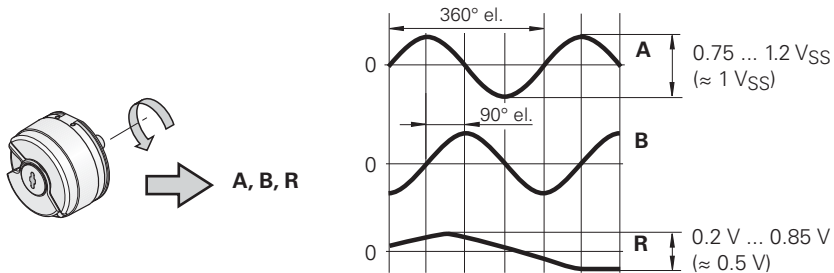


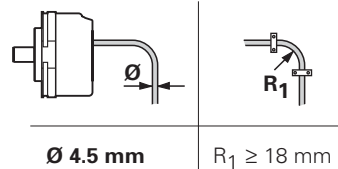
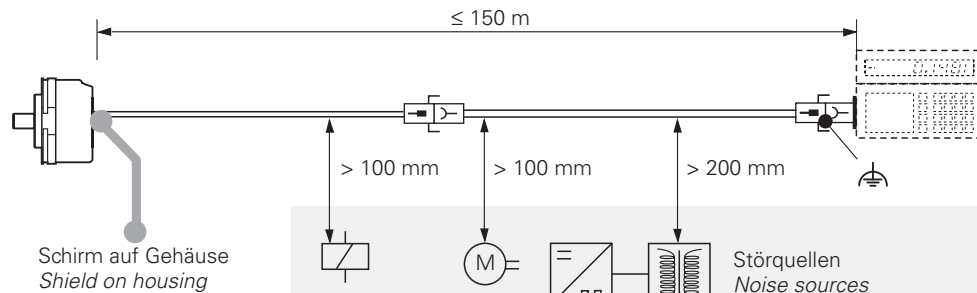
Spannungsversorgung Power supply

U_p: DC 5 V ± 0.25 V
(am Gerät, at encoder).
I_{max.} 130 mA
(ohne Last, Without load).

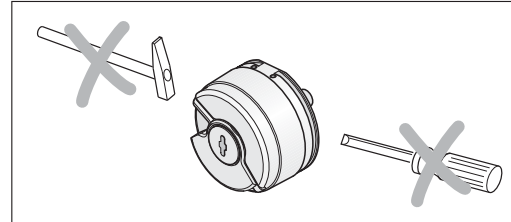
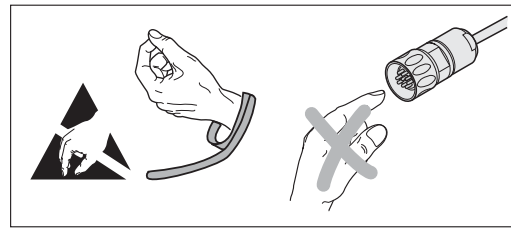
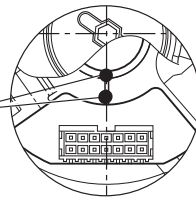
Ausgangssignale Output signals



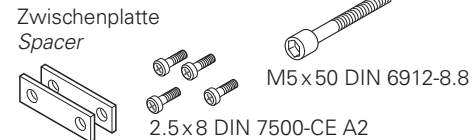
Allgemeine Hinweise General Information



Referenzmarkenlage Welle - Kappe
Reference mark for shaft/cap alignment



Montagesatz im Lieferumfang Mounting kit included



HEIDENHAIN

Montageanleitung Mounting Instructions

ERN 1381.020

9/2015



Achtung: Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer qualifizierten Fachkraft unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen. Zusätzlich muss der Maschinenhersteller/-konstrukteur die erforderlichen weiteren Angaben zur Endmontage (z.B. Losdrehsicherung für Schrauben ja/nein) für die jeweilige Anwendung selber festlegen. Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden. Der Antrieb darf während der Montage nicht in Betrieb gesetzt werden.

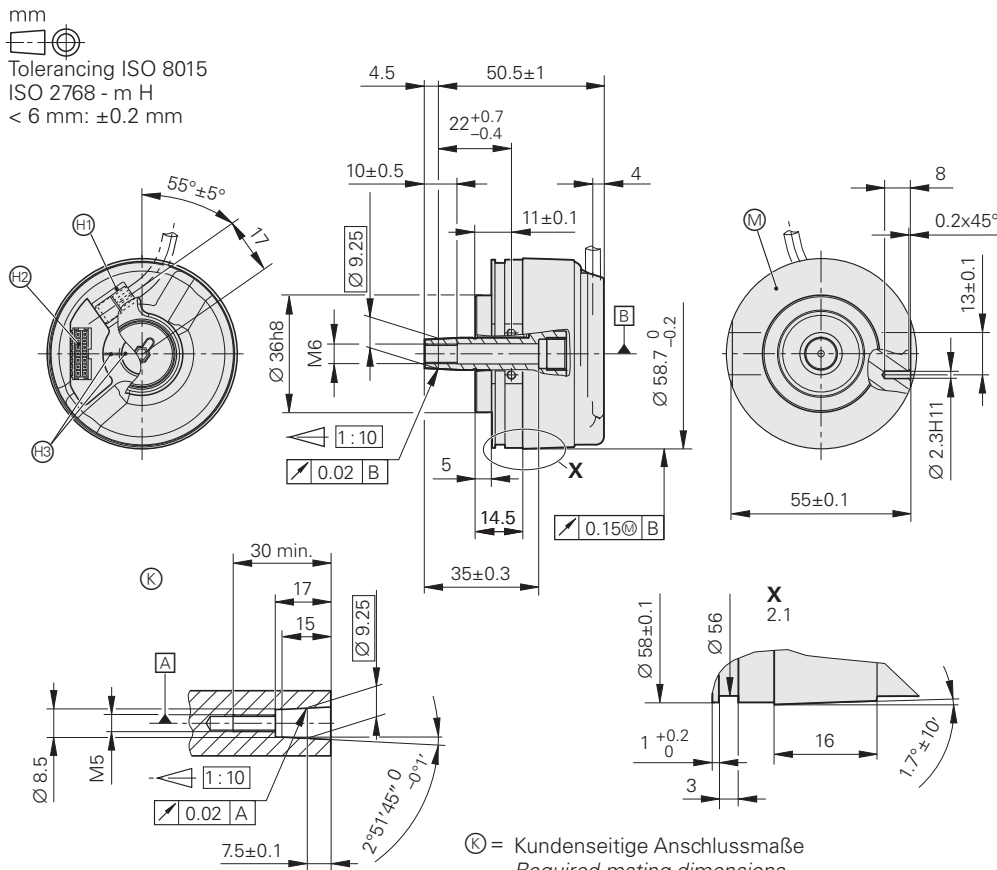
Note: Mounting and commissioning is to be conducted by a qualified specialist under compliance with local safety regulations. In addition to this, the machine manufacturer or designer himself must define the other data required for final assembly (e.g. anti-rotation lock for screws required or not) for the respective application. Do not engage or disengage any connections while under power. The drive must not be put into operation during installation.

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

533392-01 · Ver00 · Printed in Germany · 9/2015 · H





Ⓐ = Lagerung Kundenwelle
 Bearings for customer shaft

Ⓑ = Lagerung Geber
 Bearings for encoder

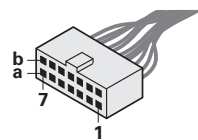
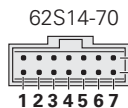
Ⓜ = Messpunkt Arbeitstemperatur
 Measuring point for operating temperature

Ⓜ = Befestigung für Kabel mit Crimp-Hülse Ø 6+0.3 x10
 Attachment for cable with crimp sleeve Ø 6+0.3 x10

Ⓜ = Stiftleiste 14-pol.
 Plug connector, 14-pin

Ⓜ = Referenzmarkenlage Welle - Kappe
 Reference mark for shaft/cap alignment

Anschlussbelegung Pin Layout



Schirm auf Gehäuse
 Shield on housing

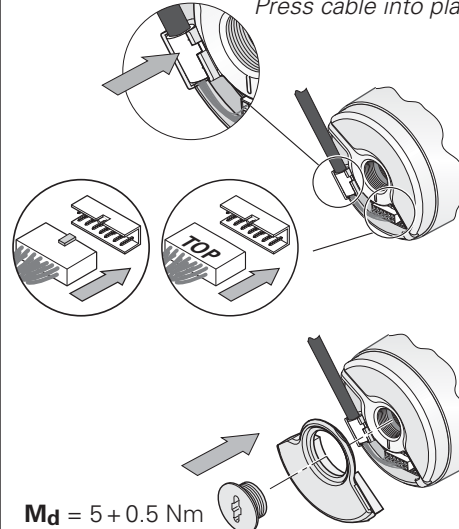
1b	7a	5b	3a	6b	2a	3b	5a	4b	4a
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-

Die Sensorleitung ist intern mit der Versorgungsleitung verbunden.
 The sensor line is connected internally with the power supply.

Elektrischen Anschluss herstellen Electrical connection



Kabel eindrücken
 Press cable into place

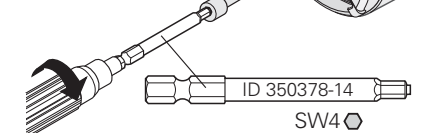


Montage Assembly

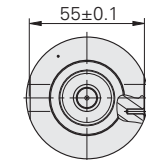


Schraubensicherung nicht entfernen
 Do not remove threadlocker

M5x50 DIN 6912-8.8
M_d = 5 + 0.5 Nm

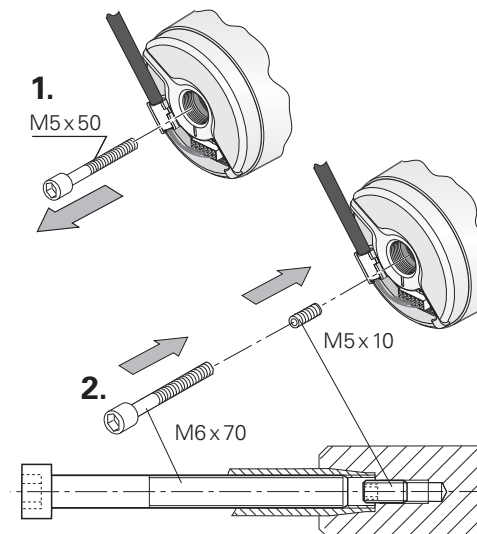


Zwischenplatten aus Lieferumfang nicht bei Kupplungsabstand von 55±0.1 mm verwenden!
 Do not use the provided spacers for a coupling distance of 55±0.1 mm!



Zwei Möglichkeiten zum Abdrücken während der Demontage des Drehgebers Two ways of pressing the encoder out during dismantling

a)



b)

